



UNIVERSIDAD
DE GRANADA

arQus
European University Alliance

litrad(es)

SEMINARIO INTERNACIONAL

Descubriendo libros y autores europeos: recientes traducciones de las literaturas de la Europa del Este

Lugar: Sala de Reuniones del Palacio de los Condes de la Jarosa (C. / Paz, 18).

MIÉRCOLES, 14 DE JUNIO.

Sesión de mañana

10:00. **Enrique Quero**. Director del CCE y Decano de la Facultad de Traducción UGR, miembro directivo CIUTI.

Inauguración del Seminario.

10:30. **Christian Martí-Menzel**, traductor y director de la agencia literaria Euro Transmit.

El descubrimiento de una Europa secuestrada (1989-2023)

11:15. **Justyna Wesoła**, profesora de la Uniwersytet Wrocławski, Polonia

Traducciones de la literatura polaca en España en los últimos diez años

12:00. **Monika Zgustova**, traductora, escritora y crítica literaria. ONLINE

Traducción y promoción de los autores checos en España.

12:45. **Dovile Kuzminskaite**, profesora de la Universidad de Vilna, Lituania

Voces desde el margen: traducción y difusión de la literatura lituana

13:30. **Diliana Kovatcheva**, traductora e investigadora.

Panorama actual de la literatura búlgara traducida al español

Sesión de tarde

17:00. **Liudmyla Artemova**, profesora de la Universidad de Granada.

Las traducciones actuales del ucraniano al español.

17:45. **Iryna Nichaienko**, profesora del Centro de Culturas Eslavas UGR.

Libros de los autores ucranianos en España: retos y perspectivas.

18:30. **Nina Kressova Iordanishvili**, coordinadora del Centro de Culturas Eslavas UGR.

Traducciones del ruso al español en el siglo XXI: estado actual, retos y perspectivas.

19:15. **Natalia Morozova Morozov**, filóloga y traductora literaria, UCM



UNIVERSIDAD
DE GRANADA



Literatura infantil rusa en el mercado editorial español

JUEVES, 15 DE JUNIO

Sesión de mañana

- 10:00. **Salome Menabde**, profesora de Universidad Georgiana-Americana. ONLINE
Traducción y promoción de los autores georgianos en España. [Título provisional]
- 10:45. **Marc Casals**, traductor del BCMS (Bosnio/Croata/Montenegrino/Serbio).
Traducciones del antiguo serbocroata en España.
- 11:30. **Katarzyna Olszewska Sonnenberg**, traductora y directora de la editorial Báltica.
Edición de los autores eslavos en España. [Título provisional]
- 12:15. **Centro de Culturas Eslavas** de la Universidad de Granada
Presentación del proyecto LITRAD.ES
- 13:00. **Mesa redonda: TRADUCCIÓN Y PROMOCIÓN DE LOS AUTORES DE LOS PAÍSES DEL ESTE EN ESPAÑA: PROBLEMAS Y SOLUCIONES**